

Tipps und Tricks zur Optimierung der Maschinen bei kleinen Rüben und trockenen Ladebedingungen

Tips and Tricks to Optimise Your Machines for Small Beets and Dry Loading Conditions



Rüben verloren? Spitzenbruch?

Die überwiegenden Probleme bei trockenen Ladebedingungen sind Rübenverluste und Spitzenbruch.

Ursache

Die Hauptursachen hierfür sind:

- kleinere Rüben
- weiche Rübenkörper durch Austrocknung bei hohen Temperaturen

Lost beets? Tip breakage?

Beet losses and breakage of tips represent the predominant problems under dry loading conditions.

Cause

The main causes are:

- smaller beets
- soft beet bodies as a result of drying at high temperatures

Lösung

Grundsätzlich muss als erstes analysiert werden, an welcher Stelle die Rüben verloren gehen. Mit einer 2. Person ist die Ursache für die Rübenverluste schnell gefunden.

Vorschubgeschwindigkeit in der Miete

- Der Vorschub in der Miete sollte **so schnell wie möglich** eingestellt werden. Dadurch ist eine dickere Rübenschicht in der Maschine vorhanden, wodurch weniger Rüben mit den Reinigungsaggregaten und den Siebketten Kontakt haben.
- Weniger Abreinigung und auch weniger Beschädigung.

Solution

Generally, the first step is to analyse at what point the beets are lost. The cause of it is much easier to find with the help of the second person.

Feed speed in the clamp

- You should set the feed rate in the clamp **as soon as possible**. As a result, a thicker beet layer is formed in the machine, which means that fewer beets come into contact with the cleaning units and the sieve conveyors.
- Less cleaning and less damage.

Im Bereich der Aufnahme

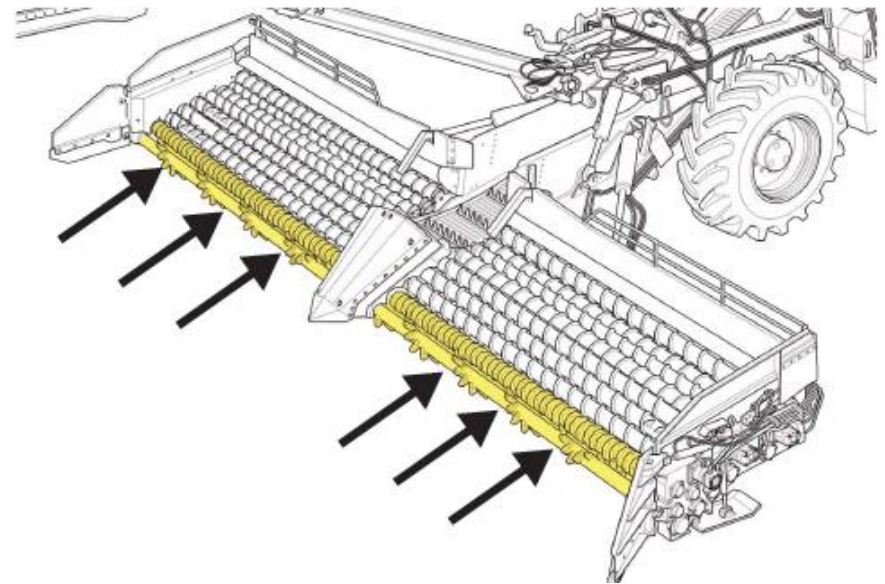
In pickup area

- **Aufnehmerwalzen**

- Wählen Sie die Einstellung so langsam und schonend wie möglich.
- Um Spitzenbrüchen entgegen zu wirken, sollten Sie die Aufnehmerwalzen so tief wie möglich einstellen. Dadurch bekommen Sie im Bereich der Putzerwalze ausreichend Erde für einen brauchbaren Rübenfluss in die Maschine.

- **Pickup rollers**

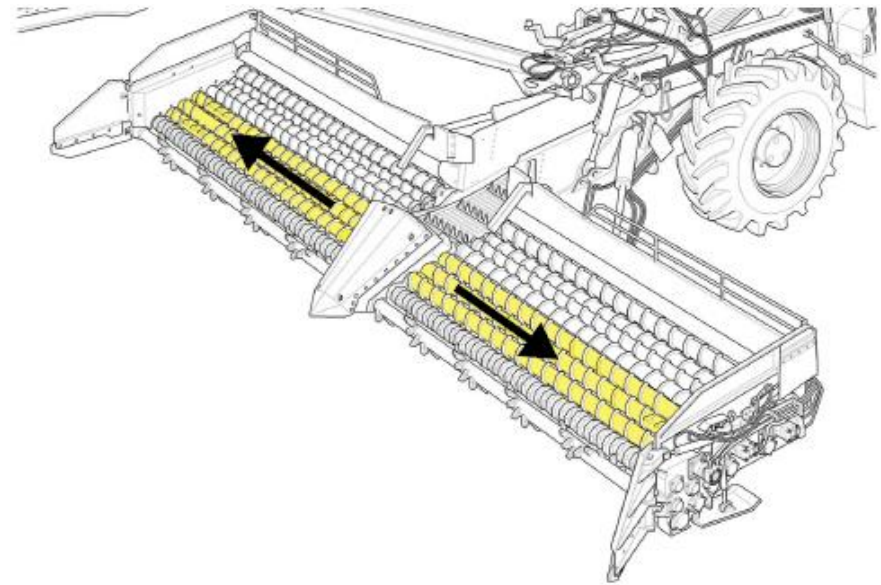
- Select the cleaning setting as slow and gentle as possible.
- You should set the pickup rollers as low as possible to prevent breakages of the tips. In this way you have enough soil in the cleaning roller area for a suitable beet flow into the machine.



Im Bereich der Aufnahme

In pickup area

- **Förderwalzen**
 - Wählen Sie die Einstellung so langsam und schonend wie möglich.
 - Dadurch werden weniger Rüben nach aussen gefördert.
Die Rüben haben den kürzesten Weg auf der Aufnahme und wenig Kontakt mit den Walzen.
 - Der Effekt wird durch eine hohe Vorschubgeschwindigkeit verbessert.
- **Conveyor rollers**
 - Select the cleaning setting as slow and gentle as possible.
 - It reduces the amount of beets conveyed to the outside.
Beets have the shortest path on the pickup and less contact with the rollers.
 - The effect can be improved by a high feed speed.

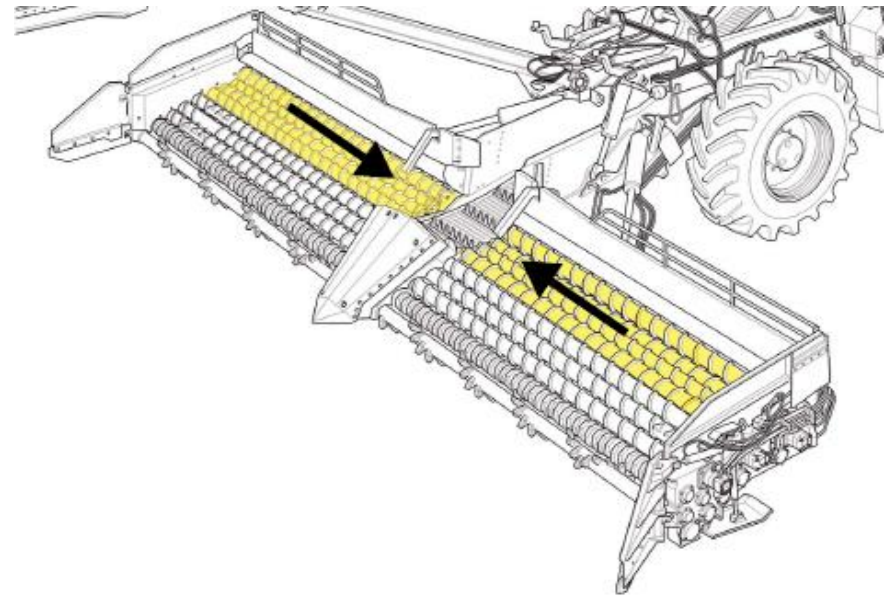


Im Bereich der Aufnahme

In pickup area

- **4-fach Zwickwalzen**
 - Wählen Sie die Einstellung so langsam und schonend wie möglich.
 - Wenig Beschädigung durch schonenden Kontakt mit den Walzen.

- **4 pinch rollers**
 - Select the cleaning setting as slow and gentle as possible.
 - Low level of damage due to gentle contact with the rollers.



In der Reinigungsstrecke

The cleaning path

- **Nachreiniger:**
Siebkettenreiniger oder 8-fach Zwickwalzenreiniger
 - Wählen Sie die Einstellung so langsam und schonend wie möglich.
 - Dadurch haben weniger Rüben Kontakt mit den Zwickwalzen und Siebketten.
 - Verluste durch Bruch und das Verletzungsrisiko werden minimiert.
- **Recleaner:**
Sieve conveyors cleaner or 8 pinch rollers cleaner
 - Select the cleaning setting as slow and gentle as possible.
 - As a result, less beets come into contact with the pinch rollers and sieve conveyors.
 - Losses due to breakage and the risk of damage are minimized.



Wasser als Schmiermittel

Water as lubricant

- Bei Maschinen mit **optionaler Wassersprühanlage** können Sie Wasser als Schmiermittel nutzen.
 - Die Walzen werden durch das Wasser benetzt.
 - Die Rüben werden dadurch leichter gefördert.
 - Bei weichen Rüben, den sogenannten Gummi-Rüben ist der Effekt besonders groß.
- Bei Maschinen **ohne Wassersprühanlage** erreichen Sie einen ähnlichen Effekt durch Wässern der Rübenmiete mit einem Wasserfass. Dies sollte erst kurz vor der Verladung der Rüben erfolgen.
- For machines with an **optional water spray system** you can use water as lubricant.
 - The rollers are moistened by water.
 - As a result, beets are conveyed more easily.
 - The effect is particularly noticeable with soft beets.
- For machines without a **water spraying system**, you can achieve a similar effect by watering the beet clamp from a water barrel. It should only be done shortly before loading of the beet.



Für weitere Fragen steht Ihnen Ihr
ROPA-Service gerne zur Verfügung!

Should you have any further questions,
please contact your ROPA service partner!



Wir wünschen eine erfolgreiche und unfallfreie Saison!
We wish you a successful and accident-free season!